

WORLD TRIATHLON ATHLETES' AGREEMENT

World Triathlon 選手合意書

The Athlete (as defined below) acknowledges that World Triathlon is the sole world governing body for the sports of Triathlon, Paratriathlon, Duathlon and its related other Multisport world-wide and that World Triathlon is recognized by the IOC and the IPC, is a member of ASOIF and Sport Accord, and the Athlete understands and accepts that taking part in any World Triathlon Event during the 2021 season is conditional upon the acceptance of the following terms and conditions:

選手(以下に定義)は、World Triathlon がトライアスロン、パラトライアスロン、デュアスロンおよび関連するマルチスポーツ競技を世界規模で統括する唯一の運営組織であり、World Triathlon は IOC 及び IPC によって承認され、ASOIF とスポーツアコードのメンバーであることを認め、2021 年シーズンの World Triathlon イベントに参加するにあたっては、次の諸条件を了承することが前提となることを選手は理解し、承諾する。

1. WORLD TRIATHLON RULES: The Athlete acknowledges that he or she has access to and is aware of the World Triathlon Rules through his or her National Federation and the World Triathlon's website: www.triathlon.org. The Athlete agrees that upon signing this Agreement, he or she shall be deemed to be aware of and agree to be bound by the provisions of the World Triathlon Rules, Codes, Regulations and Guidelines (including but not limited to the World Triathlon Anti-Doping Rules, the World Triathlon Constitution, the World Triathlon Competition Rules and its appendixes notably the World Triathlon Uniform Rules, the World Triathlon Event Organizers Manual, the World Triathlon Safeguarding Policy and all other rules applicable to World Triathlon; including the IOC Code against Manipulation of Sport competitions), all issued or in force from time to time, provided that the World Triathlon Rules are posted on www.triathlon.org and communicated to all National Federations at least 30 days prior to the Event in which the Athlete is competing.

1. World Triathlon 規則: 選手は、国内競技団体および World Triathlon ウェブサイト: www.triathlon.org を通して World Triathlon 規則を見ることができ、内容について心得ていることを認める。選手は、本合意書に署名することで World Triathlon 規則の規定、規約およびガイドライン (World Triathlon アンチ・ドーピング規則、World Triathlon 憲章、World Triathlon 競技規則、付則である World Triathlon ユニフォーム規則、World Triathlon イベント開催者マニュアル、World Triathlon 保護ポリシー) およびその他スポーツ競技の不正操作に対する IOC 規程を含む World Triathlon で適用されるすべての規則を含むがこれらに限定されない) や時折発行・施行される規定やガイドラインについて認識し、遵守することに同意していると見なされることについて同意する。但し、World Triathlon 規則については、選手が出場するイベント開催の遅くとも 30 日前までに www.triathlon.org に掲載されていることを条件とする。

2. ANTI-DOPING RULES: The Athlete agrees to comply with the World Anti-Doping Code (WADC), all International Standards and the World Triathlon Anti-Doping Rules.

2. アンチ・ドーピング規則: 選手は世界アンチ・ドーピング規程 (WADC)、全ての国際基準および World Triathlon アンチ・ドーピング規則を遵守することに同意する。

2.1. Athlete Whereabouts: The Athlete agrees to file and keep up to date his or her accurate and complete whereabouts information in WADA's Anti-Doping Administration & Management System database (ADAMS), or other method approved by World Triathlon.

2.1. 選手の居場所情報: 選手は、WADA のアンチ・ドーピング管理システムデータベース (ADAMS) または World Triathlon が承認するその他の方法により、自身の正確かつ完全な居場所情報を登録し、最新の居場所情報を掲載・更新することに同意する。

2.2. Therapeutic Use Exemption (TUE): If required, the Athlete is responsible for applying for a Therapeutic Use Exemption (TUE) with the World Triathlon or his or her NADO in a timely manner.

2.2. 治療使用特例 (TUE): 選手は、必要に応じて、World Triathlon または国内アンチ・ドーピング機構を通じて、遅延なく、治療使用特例 (TUE) に申請する責任がある。

2.3. Anti-Doping Rule Violations: The Athlete agrees to respect all possible consequences arising from a violation of the World Triathlon Anti-Doping Rules and gives his or her consent to World Triathlon publicly reporting the disposition of any anti-doping rule violation he or she has committed under World Triathlon's jurisdiction pursuant to the World Triathlon Anti-Doping Rules and the WADC.

2.3. アンチ・ドーピング規則違反: 選手は、World Triathlon アンチ・ドーピング規則に違反した場合に生じ得る結果を尊重し、World Triathlon アンチ・ドーピング規則および世界アンチ・ドーピング規定に従って World Triathlon の管轄下で発生したアンチ・ドーピング規則違反に関する処分を World Triathlon が公に報告することを認め、同意する。

3. OBLIGATIONS OF WORLD TRIATHLON: The Athlete acknowledges that World Triathlon is obliged to prepare the competitions in accordance with World Triathlon Rules and that World Triathlon is doing its best efforts to provide a safe field of play to all athletes competing, being aware that as World Triathlon Events are taking place in changing environments that present different challenges in any location. The World Triathlon or the Local Organizing Committee (LOC) is responsible for paying the prize money announced for the World Triathlon Event in accordance with World Triathlon Rules and local legal regulations.

3. World Triathlon の義務: 選手は、World Triathlon 規則に従って競技を準備する義務が World Triathlon にはあり、World Triathlon が競技に参加する全選手に対し安全な FOP を提供する努力を最大限行っていると同時に、World Triathlon イベントはどの会場においても異なる課題があり、変化する環境の下で行われることを認識する。World Triathlon または LOC には、World Triathlon 競技規則及び現地の法制度に従い、発表された World Triathlon イベントの賞金を支払う義務がある。

4. WORLD TRIATHLON PROPERTY: The Athlete acknowledges that World Triathlon Events are the exclusive property of World Triathlon, which owns all rights associated therewith including, without limitation, the rights to organize, exploit, broadcast and reproduce World Triathlon Events and the athlete's public data provided to the Event. The Athlete acknowledges that these rights include any type of digital media, whether that be photographic or video in nature, captured from within the boundaries of the field of play, regardless of ownership of the capturing device. All Athletes entering into any World Triathlon Event consent to and authorize World Triathlon to use their data for the purpose of the organization and the management of the competition and the results (including Anti-Doping). All data produced from the World Triathlon Event or link to such event, including the results, are the exclusive property of World Triathlon and may be used commercially by World Triathlon.

4. World Triathlon の所有物: World Triathlon イベントは World Triathlon の独占的所有物であり、イベントのために選手から提供されたデータを制限なく活用し、放送し、再利用する権利を含め、関連するすべての権限を World Triathlon がもつことを選手は了承する。選手は、撮影機材の所有者が誰であるにかかわらず、FOP の範囲内で撮影された写真・動画を問わずあらゆるタイプのデジタルメディア媒体がこれらの権利に含まれることを了承する。World Triathlon イベントにエントリーするすべての選手は、大会運営と管理並びに結果(アンチドーピングを含む)のために選手データを使用することに同意し、許可する。World Triathlon イベントまたはそのイベントへのリンクを基に作成される結果を含む全てのデータは World Triathlon の独占的所有物であり、World Triathlon が商業的に利用することができる。

5. ELIGIBILITY TO COMPETE: The Athlete declares that he or she has not been guilty of any act or omission whereby he or she has become liable to be declared ineligible for selection or participation in any World Triathlon Event in accordance with the World Triathlon Rules or otherwise.

出場資格: 選手は、World Triathlon 規則その他の規定により World Triathlon イベントに選抜または出場資格なしと宣告される恐れがあるようないかなる行為または不作為にも無縁であることを宣言する。

6. WORLD TRIATHLON MEDIA: The Athlete agrees to make its best effort to update his or her Athlete's profile on the World Triathlon website, www.triathlon.org, on a regular basis. The Athlete agrees to participate in pre-race media activities as mutually agreed with World Triathlon Media, including but not limited to pre-race interviews, press conferences, features or promotional shoots

or other media-related activities such as racing with Go Pro's or any other supplied race technology, for a minimum of one (1) hour at each World Triathlon Event as requested by World Triathlon a minimum one week prior to the competition day. If the Athlete earns a podium finish or leads a series after the completion of the World Triathlon Event, the Athlete agrees to be available for post-race interviews and/or press-conferences.

6. World Triathlon メディア: 選手は、World Triathlon ウェブサイト <http://www.triathlon.org> の選手プロフィールを定期的に更新するよう最大限の努力をすることに同意する。選手は、World Triathlon メディアと相互に同意したレース前のメディア活動に参加することに同意する。各 World Triathlon イベントのレースから少なくとも 1 週間前までに World Triathlon によって要請があったもので、イベントあたり最低1時間、その活動内容は、レース前インタビュー、記者会見、独占取材または広報用撮影その他のメディア関係活動(例えば Go Pro カメラその他の提供されるレース用器具を着用してレースに参加する等)を含むがそれだけに限定されない。レースの結果、表彰台に乗るか、World Triathlon イベント終了時にシリーズをリードしている場合、選手はレース後インタビューまたは記者会見に出席することに同意する。

7. INTELLECTUAL PROPERTY:

7. 知的財産:

7.1. The Athlete agrees to be filmed, broadcasted, photographed, identified, interviewed and otherwise recorded during World Triathlon Events for the purposes of the international media coverage of the relevant World Triathlon Event (by means of all and any media throughout the world and without time limitation) and the promotion of the sport. Those images are the property of World Triathlon.

7.1. 選手は、(世界中のどのメディアであっても、その方法論を問わず、期間を限定せず)国際メディア報道およびトライアスロンというスポーツの振興を目的とした World Triathlon イベントの最中の動画撮影、放送、写真撮影、本人だと確認されること、インタビューその他の方法で記録されることを承諾する。そのような画像は World Triathlon の所有物である。

7.2. World Triathlon will share with the Athlete those materials, watermarked, so that the Athlete can use those on their own social media platforms. The Athlete can not alter or remove the watermark. The materials shared with the Athlete will be only for promotional purposes and not for commercial use.

7.2. World Triathlon は、そうした素材を著作権入りで選手と共有することで、選手は自身のソーシャルメディアのプラットフォームでも使用できるようにする。選手は、著作権を変更すること、取り除くことはできない。選手に共有される素材は、宣伝目的に限定され、商業利用はできない。

7.3. The Athlete hereby assigns to World Triathlon, with full title guarantee and without time

limitation, all rights of any nature in any such recordings. The Athlete further explicitly agrees that his or her Image and/or any photographs and/or moving images taken of him/her (or other representations of him/her) may be used:

7.3.選手は、そうした記録物のあらゆる権利を期間設定なしの完全な所有権の保証付きで World Triathlon に与える。選手は、撮影された自身の画像や写真、動画（または他の方式による自身の肖像）が以下によって使用されることを明確に承諾する：

a) by World Triathlon and/or any Local Organizing Committee (LOC) for the purposes of publicizing World Triathlon Events and promoting the sport; and

a)World Triathlon イベントや競技を宣伝する目的での World Triathlon や LOC による使用

b) by official sponsors or other commercial partners of the World Triathlon or the World Triathlon Event on a free of charge worldwide basis for the purpose of promoting their sponsorship of/official relationship with World Triathlon Events.

b)World Triathlon または World Triathlon イベントのオフィシャル・スポンサーやその他の商業パートナーにより、World Triathlon イベントへのスポンサーシップ、World Triathlon イベントとのオフィシャルな関係性を世界中に向けて無料で宣伝する目的で使用すること。

c) provided always that any such use of 7.3.a) and 7.3.b) of the Athlete's Image, name or likeness by such sponsors /commercial partners shall:

c) スポンサー/商業パートナーが、選手のイメージ、名前または肖像画（似顔絵）を 7.3.a)および 7.3.b) で使用する場合は、常に次の事項を条件とする：

- Be limited to Images of the Athlete taken or recorded whilst participating in World Triathlon Events;
- World Triathlon イベントに参加時に撮影・記録された選手の画像に限る
- Not constitute an endorsement of their products and services by the Athlete;
- スポンサーの製品やサービスに選手が推奨する性質のものではないこと
- Always feature the Athlete's Image in a group / montage of at least 3 athletes (including representation of both genders) in relation to which no one Athlete shall be featured in a manner which is significantly more prominent than any other, with the exception of the finish line images;
- 選手の画像には最低3人以上のグループ（選手自身を含む）／モンタージュ写真を常に使い、フィニッシュラインでの画像を除き、グループの中で一人の選手が他の選手より際立っていない様子で紹介する

and

- The Athlete's Image may not be altered in any way shape or form, including but not limited to sponsor logos, or other branding;

さらには

- 選手画像は、スポンサーのロゴその他のブランディングを含め、どのような形・形式にも変更を加えてはならない

- Be the most recent image World Triathlon has available in the World Triathlon Media library.

- World Triathlon メディアライブラリーで World Triathlon が入手可能な直近の画像であること

7.4. The Athlete additionally agrees to the use and reproduction of his/her Image, name and likeness in merchandise and publications relating to World Triathlon and/or World Triathlon Events, apparel and publications provided always that such merchandise is primarily related to the World Triathlon Event itself as opposed to the Athlete personally. However, World Triathlon will not for any purposes enter into discussion with a computer game company without the written permission of all athletes (including the Athlete) to be included in the project.

7.4. 加えて選手は、World Triathlon や World Triathlon イベント、関連した商品や出版物に自身の画像、氏名、似顔絵が使用及び複製されることを承諾する。衣服や出版物に関しては、その商品が常に World Triathlon イベントに主として関係するものであり、選手個人に関係したものでないことを条件とする。しかしながら、World Triathlon は、コンピューターゲーム会社とはいかなる目的であろうとも、そのプロジェクトに含まれる全ての選手(選手本人も含む)の書面による許可がない限り、議論(交渉)を始めることはない。

7.5. The Athlete agrees that all photographs and moving images taken by (or on behalf of) him/her at the World Triathlon Event, including those of other athletes competing at the World Triathlon Event, shall be used solely for the Athlete's personal use and non-commercial purposes, unless prior written consent is obtained from World Triathlon. The Athlete further agrees that under no circumstances, throughout the duration of the World Triathlon Event, may he/she act as a journalist or in any other media capacity, nor shall he/she post or contribute any comment, text or photographs to any website or blog during the World Triathlon Event without the express permission of World Triathlon. This does not include athletes writing or posting on their own personal social media accounts, including but not limited to Facebook, Twitter, Instagram, their personal blog/website or any other such personally based social media that has yet to be invented.

7.5. 選手は、World Triathlon イベントで他の選手と競技中のものも含め、World Triathlon イベント時に自身(または代理人)が撮影したすべての写真及び動画は、事前に World Triathlon の書面による同意を得ていない限り、選手の個人的かつ非商業目的の使用に限ることに同意する。さらに、選手は、どの

ような状況下にあっても、World Triathlon イベント期間中にジャーナリストとしても、その他どのようなメディア媒体を通じても活動することはできず、World Triathlon イベント中に World Triathlon の許可なしにウェブサイトやブログにコメントや文章、写真を上げることができないことに同意する。これには、フェイスブック、ツイッター、インスタグラム、個人的なブログ・ウェブサイトあるいは今後作られるかもしれないその他の個人的なソーシャルメディア等、選手自身の個人的なソーシャルメディアアカウントに文章を書いたり上げたりすることは含まれない。

8. RESTRICTIONS ON ASSOCIATION WITH WORLD TRIATHLON: The Athlete shall not grant any rights to use or utilize the Athlete's name, signature, photograph, likeness, reputation, image and identity or endorse any product or service in trade or commerce in such a way as to connote the sponsorship, approval or affiliation of World Triathlon or any events conducted by or affiliated with World Triathlon without the prior written permission of World Triathlon.

8. World Triathlon との提携に関する制限: 選手は、選手自身の名前、サイン、写真、似顔絵、評判、イメージやアイデンティティーを利用・活用するいかなる権利も付与できない。また、事前に書面での World Triathlon による許可なしに、スポンサーシップを暗示することや、World Triathlon が実施するイベントまたは World Triathlon 関連イベントとの提携を承認するような、いかなる貿易・商業取引にかかわる製品やサービスをも支持することはできない。

9. LIABILITY: The Athlete agrees to release World Triathlon, the host National Federation, the Local Organizing Committee (LOC) and their respective members, directors, officers, employees, volunteers, partners, sponsors, contractors and agents as well as any other entities and persons involved with or participating in the World Triathlon Event from any liability, excluding in the case of gross negligence and wilful misconduct, for any loss, injury, damage and costs incurred or suffered in relation to the participation of the Athlete in the World Triathlon Event or related official training.

9. 責任: 選手は、World Triathlon、ホストである NF、LOC 及びその構成員、ディレクター、スタッフ、雇用者、ボランティア、パートナー、スポンサー、契約者、代理店のみならず、World Triathlon イベントに参加または関係する組織や個人の、あらゆる責任を免除することに同意する。但し、重大な過失、故意の不法行為、World Triathlon イベントまたは関連の公式練習に参加したことによる損失、怪我、損害、費用が発生した場合は除く。

10. INJURY/LOSS OF PROPERTY:

10. 怪我／所有物の喪失:

10.1. The Athlete agrees and acknowledges that participation in, or observation of sport, could constitute a risk of serious injury to him or herself, including permanent paralysis or death.

10.1. 選手は、競技に参加または観戦することで永久麻痺や死亡を含む自身への深刻な怪我のリスクが生じる場合があることを承知し、了承する。

10.2. The Athlete voluntarily and knowingly recognizes, accepts and assumes this risk and warrants to World Triathlon and World Triathlon's partners that the Athlete is physically fit and able to compete in World Triathlon Events (including training) without risking serious injury, including permanent paralysis or death.

10.2. 選手は、そうしたリスクを起し得るものとして自ら認識し、承知し、引き受ける。そして、World Triathlon および World Triathlon の提携先に対し、選手が身体的に良い状態にあり、永久麻痺や死亡を含む深刻な怪我の恐れなく World Triathlon イベントで(練習を含め)競技することができることを保証する。

10.3. The Athlete releases World Triathlon, World Triathlon's partners, their Sponsors, Event Sponsors, Event Organizers, Officials and their respective members, directors, officers, employees, volunteers, contractors and agents, from any liability there from, save in the case of death or personal injury caused by the negligence of any of the aforementioned parties.

10.3. 選手は、World Triathlon 及び World Triathlon の提携先、スポンサー、イベントスポンサー、イベント主催者及びその役員スタッフの過失によって死亡または怪我が生じた場合を除き、これらの組織、関係者のあらゆる責任を免除する。

10.4. The Athlete further agrees that he/she shall be responsible for any property that he/she brings to World Triathlon Events and that World Triathlon, the host National Federation, the Local Organizing Committee (LOC), World Triathlon's partners, their Sponsors, Event Sponsors, Event Organizers and their respective members, directors, officers, employees, **volunteers, partners, sponsors,** contractors and agents shall have no responsibility for any loss or damage to such property.

10.4. さらに、選手は World Triathlon イベントに持参するすべての所有物に責任を持つことに同意し、World Triathlon 、ホストである NF、LOC、World Triathlon の提携先、スポンサー、イベントスポンサー、イベント主催者およびその構成員、役員、スタッフ、雇用者、**ボランティア、パートナー、スポンサー、**契約者および代理店は、そうした所有物の損失や損害に対して責任を負わないことを承諾する。

10.5. The Athlete acknowledges and agrees that World Triathlon shall have no obligation to arrange any insurance connected with his/her participation in World Triathlon Events, including without limitation travel insurance and medical insurance. Obtaining all such insurance shall be the sole responsibility of the Athlete.

10.5. 選手は、旅行保険や医療保険に限らず、World Triathlon イベントへの参加に関わるいかなる保険にも加入する義務が World Triathlon にはないことを認識し、了承する。こうしたすべての保険加入についての責任は選手自身にある。

10.6. With the help of the Local Organising Committee (LOC), World Triathlon will make its best efforts, to protect the Athlete's property in the athletes lounge and transition area.

10.6. World Triathlon は、LOC の助力により、アスリートラウンジやトランジションエリアにおける選手の所有物の保護に最大限努力する。

10.7. The Athlete is aware of the existence of a pandemic caused by the Covid-19 and in order to take part to the World Triathlon activities, the Athlete understand and consents to fully respect all measure taken by the local health authorities and the event organizers to prevent against the Covid-19 as described in the event's COVID-19 concept paper, as well as the World Triathlon COVID-19 Guidelines (and to commit to the contribution of its implementation). The Athlete releases World Triathlon, World Triathlon's partners, their Sponsors, Event Sponsors, Event Organisers, Officials and their respective members, directors, officers, employees, volunteers, contractors and agents from any liability, in the case of contamination by the COVID-19 and all its consequences that can occur.

10.7. 選手は COVID-19 による感染流行が存在することを認識し、World Triathlon の活動に参加するためには、イベントの COVID-19 コンセプトペーパー、および World Triathlon COVID-19 ガイドラインに記載されているように、地元保健当局並びに大会主催者が講じるあらゆる防疫措置について理解・同意し、(その実行に貢献し)従う。選手は、COVID-19 による汚染が発生した場合に起こり得るあらゆる事態について、World Triathlon、World Triathlon のパートナー、スポンサー、イベントスポンサー、イベント主催者、職員、および各構成員、ディレクター、役員、従業員、ボランティア、請負業者、代理人の責任を免除する。

11. DISPUTE: The Athlete agrees to that any dispute arising from World Triathlon Rules, which cannot be settled by its existing appeal procedure, as set out in the World Triathlon Competition Rules, shall be settled finally by the Court of Arbitration for Sport (CAS), to the exclusion of recourse to ordinary courts. The applicable law in relation to the interpretation of this Agreement and any such disputes shall be the law of Canton de Vaud, Switzerland.

11. 論争: 選手は、World Triathlon 規則に起因する論争のうち、既存の World Triathlon 競技規則にある不服申し立て手続きでは解決できない問題については、通常裁判に頼る場合を除き、スポーツ調停裁判所(CAS)によって最終的に解決されることに同意する。本合意書及びこうした論争の解釈の際に適用される法律はスイス連邦ヴォー州のものとする。

12. PERSONAL DATA POLICY:

12.個人情報ポリシー

12.1. General: Pursuant to the relevant data protection regulations and the International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information ("ISPPPI"), the Athlete agrees and consents to the following.

12.1. 一般: 関連するデータ保護規則並びにプライバシーおよび個人情報の保護に関する国際基準(「ISPPPI」)に従い、選手は以下に同意し、承諾する。

That:

- World Triathlon processes and keeps my personal data in any format, including but not limited to the full name, gender, country, the date of birth, Sport Class, Sport Class Status, category, the address, the email address, the telephone number, the bank account for the purpose of managing competition and compliance with conditions of participation in World Triathlon event, and also for the purpose of communication with World Triathlon. This information will be kept as long as it will be useful to World Triathlon in accordance with the relevant data protection regulations.

即ち:

- World Triathlon は、World Triathlon イベントの競技運営と参加条件にかかわるコンプライアンス、並びに World Triathlon とのコミュニケーションを目的として、フルネーム、性別、国、生年月日、スポーツクラス、スポーツクラスステータス、カテゴリー、住所、メールアドレス、電話番号、銀行口座を含め、あらゆる形式で個人データを処理し、保持する。この情報は、関連するデータ保護規則に従って World Triathlon にとって有用である限り保持される。

- World Triathlon publishes on its website my full name, gender, year of birth, country category, Sport Class and Sport Class Status as well as any consequences imposed upon me as a result of an anti-doping rule violation.

- World Triathlon は、そのウェブサイト上で私のフルネーム、性別、生年、国のカテゴリー、スポーツクラスとスポーツクラスのステータス、およびアンチドーピングルール違反により私に科せられたいかなる結果をも公開する。

- World Triathlon shares all personal data collected by World Triathlon (excluding the sensitive medical data) with Olympic Channel (IOC) for the purpose of development and use.

- World Triathlon は、普及と利用を目的として、World Triathlon が収集したすべての個人データ(機密医療データを除く)をオリンピックチャンネル(IOC)と共有します。

- World Triathlon collects, keeps and processes with my sensitive medical and health personal data for the purposes of managing competition and compliance with conditions of participation in World Triathlon event and also for the purpose of Para Triathlon and Anti-Doping. This information will be kept as long as it will be useful to World Triathlon in accordance with the relevant data protection regulations.

- World Triathlon は、World Triathlon イベントの競技運営と World Triathlon イベントへの参加条件にかかわるコンプライアンス、さらにはパラトライアスロンとアンチ・ドーピングの目的で、私の機密医療および健康個人データを収集し、保持し、処理する。この情報は、関連するデータ保護規則に従って World Triathlon にとって有用である限り保持される。

12.2. Anti-Doping: Pursuant to applicable privacy and data protection regulations and the International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information (“ISPPPI”), the Athlete also consents to his or her medical and health personal data (as defined as sensitive personal information in the ISPPPI) being collected, stored and retained by World Triathlon and acknowledges that this information shall be maintained in strict confidence at all times; shall be used exclusively for purposes of planning, coordinating or conducting doping control, providing information relevant to the Athlete Biological Passport or other analytical results, to support an investigation into a potential anti-doping rule violation or to support proceedings alleging an anti-doping rule violation, including the publication of any consequences arising as a result of an anti-doping rule violation; and shall be destroyed after it is no longer relevant for these purposes and that any actions taken in relation to the same shall comply with the World Triathlon Anti-Doping Rules and the ISPPPI;

The Athlete shall have the right to withdraw his or her consent at any time by expressly informing World Triathlon of the same at sport@triathlon.org. The Athlete is aware that where consent is withdrawn, the withdrawal of consent shall not affect the lawfulness of data processing based on prior consent.

Where an Athlete is under eighteen (18) years old, the consent of his or her legal guard shall be required for the processing of the Athlete’s personal data.

12.2.アンチ・ドーピング: 適用されるプライバシーおよびデータ保護規則、並びに国際個人情報保護基準 (ISPPPI) に従い、選手は、自身の医療および健康個人データ (GDPR 規則で定義されている極秘データ) が World Triathlon により収集・保管・記録されることにも同意し、こうした情報がいかなる時にも厳重に保管されることを了承する。こうした情報は、ドーピング・コントロールの計画、調整および実施、選手の生体パスポートその他の分析結果に関わる情報の提供、アンチ・ドーピング規則違反の可能性がある場合の調査や違反申し立ての報告書をサポートする目的のみに使用される。そして、これらの目的に該当しなくなった際には情報は廃棄され、これに関連してとられるいかなる行為も World Triathlon アンチ・ドーピング規則および ISPPPI に準拠する。

選手は、World Triathlon に対し、sport@triathlon.org のメールアドレス宛に意思表示をすることでいつでも同意を取り下げる権利を有する。選手は、同意を取り下げた場合でも、以前与えた同意に基づいて行われたデータ処理の合法性は影響を受けないことを認識する。

選手が 16 歳未満の場合、選手の個人データの処理について選手の法定後見人の同意が必要である。

WORLD TRIATHLON Athletes' Agreement

World Triathlon 選手合意書

I, _____ (print name in block capitals) (the "Athlete") hereby acknowledge that I have read and that I understand the terms and conditions set out in this Agreement and also posted on the World Triathlon website under the following link:
https://www.triathlon.org/about/downloads/category/athletes_agreement

私、_____ (大文字の活字体で名前を記入) (「選手」) は、
本合意書および次の ITU ウェブサイトのリンク
https://www.triathlon.org/about/downloads/category/athletes_agreement
に記載された諸条件を読み、理解したことを認めます。
私は本合意書に記載された諸条件を了承し、従うことに同意します。

- Please tick the box if you consent to use your name and your email address to receive email communication from World Triathlon and/or associated Sponsors/Partners for commercial purposes.

I hereby accept and agree to be bound by the terms and conditions as set out above and by signing the Agreement, I confirm my acceptance of the Personal Data Policy.

World Triathlon および/または関連するスポンサー/パートナーから商業目的であなたの氏名とメールアドレスを使用して E メールを受信することに同意する場合は、チェックボックスをチェックしてください。
私は、上記の諸条件に従うことに同意し、本合意書に署名することにより、個人情報ポリシーの承諾を確認します。

(Signature of Athlete)

(選手署名)

(DATE)

(日付)

Signature of Parent/Guardian (for under the age of 18)

保護者署名 (18 歳未満の場合)